Vrtáky a vyprošťovací nástroje, vytahováky poškozených hlav šroubů a vrutů

GEKO SpeedOut (4050) Sada oboustranných vytahováků stržených a zalomených šroubů #1–#4 v kazetě, 4 ks

Model: 4050 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Záchranná **4dílná sada oboustranných dvoukrokových vytahováků stržených šroubů a vrutů typu `SpeedOut` (`#1 • #2 • #3 • #4`, kat. č. 4050) s šestihrannou stopkou `1/4" HEX` do AKU šroubováku/vrtačky v kapesní plastové kazetě**! Zachrání vás ve chvíli, kdy se v hlavě vrutu nebo šroubu **totálně protočil kříž PH/PZ, imbus či TORX do kulatého důlku**: jedním koncem na **levý chod** čistě vyfrézujete kuželové lůžko, bit ve sklíčidle otočíte a druhým **levotočivým závitovým koncem** zničený šroub za pár sekund vyšroubujete ven!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Katalogové označení	Kat. č. 4050 (4dílná sada oboustranných vytahováků šroubů SpeedOut)
Počet a velikosti v sadě	4 oboustranné nástavce: velikost #1 • #2 • #3 • #4
Rozsah šroubů – vytahovák #1	Malé vruty a šroubky č. 4–7 / metrické cca M3 – M4 (hlavy elektroniky, kování, pantů)
Rozsah šroubů – vytahovák #2	Nejčastější vruty č. 8–10 / metrické cca M4 – M5 (vruty do dřeva, sádrokartonu, krytů)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Katalogové označení	Kat. č. 4050 (4dílná sada oboustranných vytahováků šroubů SpeedOut)
Počet a velikosti v sadě	4 oboustranné nástavce: velikost #1 • #2 • #3 • #4
Rozsah šroubů – vytahovák #1	Malé vruty a šroubky č. 4–7 / metrické cca M3 – M4 (hlavy elektroniky, kování, pantů)
Rozsah šroubů – vytahovák #2	Nejčastější vruty č. 8–10 / metrické cca M4 – M5 (vruty do dřeva, sádrokartonu, krytů)
Rozsah šroubů – vytahovák #3	Střední vruty č. 11–14 / metrické cca M6 – M8 (stavební a automobilové šrouby)
Rozsah šroubů – vytahovák #4	Velké vruty a šrouby / metrické cca M8 – M10 / až Ø ~12 mm hlavy
Konstrukce každého kusu (2v1)	Strana A (Burnish / Drill): levotočivá frézovací špička • Strana B (Extract): levotočivý kónický šroubový vytahovák
Upínání do stroje	Šestihranný středový dřík 1/4" (6,35 mm) — upínejte PŘÍMO do tříčelisťového sklíčidla vrtačky!
POVINNÝ SMĚR OTÁČENÍ OBĚMA KONCI!	VŽDY LEVÝ CHOD (PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČIČEK = POVOLOVÁNÍ) jak pro vrtací, tak pro vytahovací stranu!
Určené spojovací prvky	Stržené křížové (PH/PZ), ploché, Imbus a TORX hlavy vrutů do dřeva, plechu a běžných strojních šroubů (tř. 4.8–8.8)
Nevhodné materiály	Nevhodné na kalené černé pevnostní šrouby 10.9/12.9 a hluboko zarezlé zalomené štefty výfuků (tam odvrtejte kobaltovým vrtákem!)
Uložení	Kompaktní černá plastová kazeta s pružnými lůžky pro všechny 4 kusy

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vytahovák velikosti #1 (nejmenší)** – zachraňuje malé šroubky M3–M4 se strženým křížem na nábytku, hračkách a spotřebičích.
- **2. Vytahovák velikosti #2 (nejpoužívanější)** – vytahuje běžné stržené vruty 4,0–5,0 mm (PZ2/PH2) z dřevěných latí a hmoždinek.
- **3. Vytahovák velikosti #3 (střední)** – poradí si se strženými imbusy a šrouby M6–M8 na kolech, sekačkách a krytech.
- **4. Vytahovák velikosti #4 (největší)** – slouží pro velké tesařské vruty a šrouby M8–M10 s velkou hlavou.
- **5. Frézovací strana (Drill-Out)** – má levotočivé břity, které v protočené hlavě vyhloubí čistý hladký kužel.
- **6. Vytahovací strana (Extractor)** – má ostrý levotočivý kuželový závit, který se zakousne do vyfrézovaného kužele a vytočí šroub.
- **7. Šestihranné tělo 1/4" s popisem #1–#4** – přenáší krouticí moment bez protočení v čelistech sklíčidla.
- **8. Zúžené osazení obou konců** – chrání druhou špičku uvnitř dutiny sklíčidla vrtačky před otupením.
- **9. Laserové / ražené označení kroků** – rozlišuje vrtací konec od závitového vytahovacího konce.
- **10. Černá uzavíratelná kazeta** – vejde se do každé kapsy kufru s AKU vrtačkou.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

NEJČASTĚJŠÍ CHYBA: OBĚ STRANY VYTAHOVÁKU POUŽÍVEJTE VŽDY NA LEVÝ CHOD (DOLEVA)! – Frézovací konec má **levotočivé ostří! Pokud necháte vrtačku na pravém chodu, frézka nebude brát a okamžitě ji spálíte! Přepněte AKU šroubovák na **LEVÝ CHOD (povolování)** jak pro 1. krok (frézování), tak pro 2. krok (vytahování)!**

NEUPÍNEJTE DO MAGNETICKÉHO DRŽÁKU BITŮ ANI DO RÁZOVÉHO UTAHOVÁKU! – Oba konce jsou špičaté (nemají plochou opěrnou patku bitu) — v magnetickém nástavci by se zničila špička i magnet, a rázový utahovák (Impact) by kalený vytahovák přelomil! Upínejte VŽDY do klasického 3čelisťového sklíčidla AKU vrtačky!

POVINNÉ OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166)! – Kalená ocel vytahováku je velmi tvrdá — při vyfrézovávání stržené hlavy odlétávají ostré kovové špony a při šikmém zapáčení hrozí uštípnutí špičky!

Pracovní rukavice (EN 388) – Vytažený vrut je po tření horký a má ostré otřepy na zničené hlavě.

Krok 2 (vytahování) provádějte VŽDY NA MINIMÁLNÍ OTÁČKY (jako když povolujete rukou)! – Vysoké otáčky ve 2. kroku by místo zakousnutí jen protočily kužel v hlavě šroubu!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Vyberte z kazety **4050** velikost (`#1` až `#4`) tak, aby průměr špičky byl **menší než vnější průměr hlavy poškozeného šroubu** (nesmí odvrtat celou hlavu pryč!).
2. Zarezlý strojní šroub nejprve prostříkněte penetračním uvolňovačem rzi a lehce poklepejte kladívkem v ose šroubu pro odtržení rzi v závitu.
3. Na AKU vrtačce nastavte **1. pomalý silový rychlostní stupeň**, vypněte příklep a přepněte směr otáčení na **LEVÝ CHOD (Reverse / Povolování)**!
4. Upněte vytahovák za šestihrannou středovou část pevně do tříčelisťového sklíčidla **frézovacím (hladším vrtacím) koncem ven**.
5. Nasaďte si ochranné brýle.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. KROK – Vyfrézování čistého důlku (LEVÝ CHOD!):** Přiložte frézovací špičku kolmo doprostřed zničené hlavy šroubu a na **levý chod** středními otáčkami s přítlakem vyfrézujte hladký kuželový důlek hluboký cca 2–3 mm (často se méně utažený vrut vytočí už v tomto 1. kroku!).
2. **2. Otočení vytahováku ve sklíčidle:** Očistěte důlek od špon, povolte sklíčidlo vrtačky, **otočte vytahovák o 180° závitovým (šroubovicovým) koncem ven** a sklíčidlo pevně dotáhněte.
3. **3. KROK – Zakousnutí a vytočení (VELMI POMALÝ LEVÝ CHOD!):** Zkontrolujte, že máte stále **LEVÝ CHOD**, silně přitlačte závitovou špičku kolmo do vyfrézovaného důlku a jen **velmi pomalu (cca 50–100 ot./min!)** zmáčkněte spoušť!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Plynulé vyšroubování:** Levotočivý kužel se okamžitě zakousne do stěny důlku a poškozený vrut/šroub plynule vyšroubuje z materiálu ven.
5. **5. Uvolnění vytahováku ze šroubu:** Zničený šroub upněte do kleští/svěráku a lehkým pootočením doprava vytahovák uvolněte a uložte zpět do kazety.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Šetrné uvolňování vytaženého šroubu	** Nikdy netlučte kladivem z boku do zakousnutého šroubu na špičce vytahováku (zlomili byste kalenou špičku) — šroub vždy podržte kleštěmi a vytočte!
**Očištění a naolejování	** Po práci vykartáčujte kovové piliny z levotočivých drážek a přetřete nástroje kapkou oleje.
**Chlazení v tvrdších šroubech	** Při frézování ocelových šroubů v 1. kroku kápněte do hlavy šroubu 1 kapku řezného oleje.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Frézovací strana v 1. kroku vůbec nebere kov a jen leští důlek	Vrtačka se točí DOPRAVA (na zašroubování) místo DOLEVA!	Přepněte směr otáčení vrtačky na LEVÝ CHOD (proti směru hodinových ručiček)!
Závitová strana ve 2. kroku v důlku klouže a nechce se zakousnout	Příliš vysoké otáčky vrtačky, nedostatečný tlak v ose nebo příliš mělký důlek z 1. kroku	Prohlubte důlek v 1. kroku o 1 mm více, ve 2. kroku silně zatlačte kolmo na šroub a spoušť mačkejte milimetrově na nejnižší otáčky!
Šroub je tak přirezlý v litině, že vrtačka zastavuje a hrozí zlomení špičky	Moment uvolnění zarezlého šroubu překračuje pevnost malého kónického dříku	Nepáčte za vrtačku! Prostříkněte závit uvolňovačem/ohřejte okolí a zkuste upnout šestihran vytahováku do ručního vratidla s trvalým kolmým tlakem

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**GEKO SpeedOut (4050) Sada oboustranných vytahováků stržených a zalomených šroubů #1–#4 v kazetě, 4 ks**
Typové označení / Model:	**4050** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	GEKO SpeedOut (4050) Sada oboustranných vytahováků stržených a zalomených šroubů #1–#4 v kazetě, 4 ks

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/ES / (EU) 2023/988 (Obecná bezpečnost výrobků GPSR – vyprošťovací nástroje do vrtaček)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 1173 (Šestihranný upínací profil 1/4" / 6,35 mm pro sklíčidla AKU šroubováků)
- Kalená nástrojová ocel HSS / S2 pro vyfrézování a vytažení nekalených šroubů a vrutů

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.